

## INSTRUMENTOS DE PRESENTACIÓN DE INFORMES REVISADO<sup>1</sup>

<b>1.</b>	<b>Origen del informe</b>	
<b>1.1</b>	<b>Nombre de la Parte contratante</b>	São Tomé e Príncipe
<b>1.2</b>	<b>Información sobre el punto de contacto o punto focal nacional</b>	
	Nombre y título del funcionario de contacto	Marta Posser - Responsável de Saúde Mental
	Dirección postal	Rua Patrice Lumumba Cx. 23
	Número de teléfono	002399921994
	Número de fax	
	Correo electrónico	Martaposser@hotmail.com
<b>1.3</b>	<b>Información sobre el funcionario de contacto que presenta el informe nacional si es diferente del indicado supra</b>	
	Nombre y título del funcionario de contacto	Yonelma Daio
	Dirección postal	Rua Patrice Lumumba Cx. 23
	Número de teléfono	002399913264
	Número de fax	00239221306
	Correo electrónico	yonelma.daio@hotmail.com
<b>1.4</b>	<b>Firma del funcionario responsable de la presentación del informe</b>	
	Nombre y título del funcionario	Marta Posser - Responsável de Saúde Mental
	Nombre completo de la institución	Ministério da Saúde - Direcção dos Cuidados de Saúde
	Dirección postal	Rua Patrice Lumumba Cx. 23
	Número de teléfono	002339221306
	Número de fax	00239221306
	Correo electrónico	Martaposser@hotmail.com
	Página web	
<b>1.5</b>	<b>Periodo objeto del informe</b>	2008
<b>1.6</b>	<b>Fecha en que se presentó el informe</b>	27/07/2010

<sup>1</sup> Revisado por Secretaría del Convenio de conformidad con la decisión FCTC/COP2(9) para su examen por la Mesa de la Conferencia de las Partes en el Convenio Marco de la OMS para el Control del Tabaco.

## 2. Datos demográficos

### 2.1 Edad y sexo

(Si se dispone de ellos, sírvase presentar los datos demográficos por grupos de edad, preferiblemente en categorías de 10 años, p. ej. 25 a 34, 35 a 44)

Agregar grupo de edad	Año (último disponible)	Grupo de edad	Porcentaje de la población masculina	Porcentaje de la población femenina	Porcentaje de la población total
	2009	0-9	0.15 %	0.15 %	0.30 %
	2009	10-19	0.13 %	0.13 %	0.26 %
	2009	20-29	0.08 %	0.09 %	0.17 %
	2009	30-39	0.05 %	0.05 %	0.10 %
	2009	40-49	0.03 %	0.04 %	0.06 %
	2009	50-59	0.02 %	0.02 %	0.04 %
	2009	60-69	0.02 %	0.02 %	0.04 %
	2009	70+	0.01 %	0.02 %	0.03 %

2.1(a)(i)	Sírvase indicar la fuente de los datos utilizados para responder a la pregunta 2.1:
	INE - Instituto Nacional de Estadística

### 2.2 Grupos étnicos (optativo)

Agregar grupo étnico	Nombre del grupo étnico	Porcentaje de la población total
		%

2.2(a)(i)	Sírvase indicar el año y la fuente de los datos utilizados para responder a la pregunta 2.2:

## 3. Consumo de tabaco

### 3.1 Prevalencia

(Referencia: artículo 19, párrafo 2(a), artículo 20, párrafo 2 y artículo 20, párrafo 3(a))

3.1(a)	Tabaco para fumar		
	(Sírvase proporcionar los datos sobre la prevalencia en relación con la población adulta total, p. ej., 15 años y más, 18 a 64 años)		
		Grupo de edad (adultos)	Prevalencia (%) (sírvase incluir todos los productos de tabaco para fumar en los datos sobre prevalencia)
			Cantidad media de productos de tabaco para fumar consumidos por día
	Hombres		

3.1(a)	Tabaco para fumar <i>(Sírvese proporcionar los datos sobre la prevalencia en relación con la población adulta total, p. ej., 15 años y más, 18 a 64 años)</i>			
		<b>Grupo de edad (adultos)</b>	<b>Prevalencia (%)</b> <i>(sírvese incluir todos los productos de tabaco para fumar en los datos sobre prevalencia)</i>	<b>Cantidad media de productos de tabaco para fumar consumidos por día</b>
	<b>Fumadores diarios<sup>2</sup></b>	25-64	67 %	3.75
	<b>Fumadores ocasionales<sup>2</sup></b>	não existem dados	%	
	<b>Mujeres</b>			
	<b>Fumadores diarios</b>	25-64	57 %	1.65
	<b>Fumadores ocasionales</b>		%	
	<b>Total (hombres y mujeres)</b>			
	<b>Fumadores diarios</b>	25-64	66 %	3.25
	<b>Fumadores ocasionales</b>		%	

<sup>2</sup> Las Partes proporcionarán las definiciones correspondientes.

3.1(a)(i)	<p>Sírvase indicar los <b>productos de tabaco incluidos</b> en el cálculo de la prevalencia respecto de la pregunta 3.1(a):</p> <p>cigarros enrollados à mão, cigarros industriais, e piper de tabac, e outro tipo de tabaco não especificado,</p>
3.1(a)(ii)	<p>Sírvase indicar <b>el año y la fuente de los datos utilizados</b> para responder a la pregunta 3.1(a):  <i>(Cerciórese de que ha utilizado los últimos datos disponibles)</i></p> <p>STEPS - 2009</p>

3.1(b)	<p>Tabaco para fumar</p> <p><i>(Si se dispone de ellos, sírvase presentar los datos sobre la prevalencia por grupos de edad, preferiblemente en categorías de 10 años, p. ej., 25 a 34, 35 a 44)</i></p>		
	<b>Grupo de edad (adultos)</b>	<b>Prevalencia (%)</b> <i>(sírvase incluir todos los productos de tabaco para fumar en los datos sobre</i>	<b>Cantidad media de productos de tabaco para fumar consumido por día</b>
<b>Hombres</b>			
<b>Fumadores diarios</b> Agregar grupo de edad	25-34	6.42 %	4.80
	35-44	0.65 %	6.78
	45-54	6.25 %	3.07
	55-64	8.12 %	4.80
		%	
<b>Fumadores ocasionales</b> Agregar grupo de edad		%	
		%	
		%	
		%	
		%	
<b>Mujeres</b>			
<b>Fumadores diarios</b> Agregar grupo de edad	25-34	0.00 %	5.70
	35-44	0.00 %	1.75
	45-54	0.00 %	
	55-64	5.71 %	3.10
		%	
<b>Fumadores ocasionales</b> Agregar grupo de edad		%	
		%	
		%	
		%	
		%	
<b>Total (hombres y mujeres)</b>			
<b>Fumadores diarios</b> Agregar grupo de edad	25-34	6.42 %	4.60
	35-44	0.65 %	5.35
	45-54	6.25 %	3.20
	55-64	7.39 %	3.23
		%	
<b>Fumadores ocasionales</b> Agregar grupo de edad		%	
		%	
		%	
		%	
		%	

3.1(b)(i)	<p>Sírvase indicar <b>los productos de tabaco incluidos</b> en el cálculo de la prevalencia en la respuesta a la pregunta 3.1(b):</p> <p>cigarros enrolados à mão, cigarros industriais, e piper de tabac, e outro tipo de tabaco não especificado,</p>
3.1(b)(ii)	<p>Sírvase indicar <b>el año y la fuente de los datos utilizados</b> para responder a la pregunta 3.1(b): <i>(Cerciórese de que ha utilizado los últimos datos disponibles)</i></p> <p>STEP - 2009</p>

3.1(c)	Tabaco sin humo, incluidos el rapé y el tabaco de mascar (optativo) <i>(Sírvese proporcionar los datos sobre la prevalencia en relación con la población adulta total, p. ej., 15 años y más, 18 a 64 años)</i>	
		<b>Grupo de edad (adultos)</b>
		<b>Prevalencia (%)</b>
	<b>Hombres</b>	
	<b>Usuarios diarios</b> <sup>3</sup>	%
	<b>Usuarios ocasionales</b> <sup>3</sup>	%
	<b>Mujeres</b>	
	<b>Usuarios diarios</b>	%
	<b>Usuarios ocasionales</b>	%
	<b>Total (hombres y mujeres)</b>	
<b>Usuarios diarios</b>	%	
<b>Usuarios ocasionales</b>	%	

3.1(c)(i)	Sírvese indicar <b>los productos de tabaco incluidos</b> en el cálculo de la prevalencia respecto de la respuesta a la pregunta 3.1(c):
3.1(c)(ii)	Sírvese indicar <b>el año y la fuente de los datos utilizados</b> para responder a la pregunta 3.1(c): <i>(Cerciórese de que ha utilizado los últimos datos disponibles)</i>
	Não existem registo de informações sobre esta faixa etária

<sup>3</sup> Las Partes proporcionarán las definiciones correspondientes.

3.1(d)	<p>Tabaco sin humo, incluidos el rapé y el tabaco de mascar (optativo)</p> <p><i>(Si se dispone de ellos, sírvase presentar los datos sobre la prevalencia por grupos de edad, preferiblemente en categorías de 10 años, p. ej., 25 a 34, 35 a 44)</i></p>	
		<p style="text-align: center;"><b>Grupo de edad</b> (adultos)</p> <p style="text-align: center;"><b>Prevalencia (%)</b> <i>(sírvase incluir todos los productos de tabaco sin humo en los datos sobre prevalencia)</i></p>
	<b>Hombres</b>	
<p><b>Usuarios diarios</b></p> <p style="border: 1px solid black; padding: 2px;">Agregar grupo de edad</p>		%
<p><b>Usuarios ocasionales</b></p> <p style="border: 1px solid black; padding: 2px;">Agregar grupo de edad</p>		%
	<b>Mujeres</b>	
<p><b>Usuarios diarios</b></p> <p style="border: 1px solid black; padding: 2px;">Agregar grupo de edad</p>		%
<p><b>Usuarios ocasionales</b></p> <p style="border: 1px solid black; padding: 2px;">Agregar grupo de edad</p>		%
	<b>Total (hombres y mujeres)</b>	
<p><b>Usuarios diarios</b></p> <p style="border: 1px solid black; padding: 2px;">Agregar grupo de edad</p>		%
<p><b>Usuarios ocasionales</b></p> <p style="border: 1px solid black; padding: 2px;">Agregar grupo de edad</p>		%

3.1(d)(i)	<p>Sírvase indicar <b>los productos de tabaco incluidos</b> en el cálculo de la prevalencia respecto de la respuesta a la pregunta 3.1(d):</p>
3.1(d)(ii)	<p>Sírvase indicar <b>el año y la fuente de los datos utilizados</b> para responder a la pregunta 3.1(d): <i>(Cerciórese de que ha utilizado los últimos datos disponibles)</i></p>

3.1(e)	Si se dispone de datos apropiados sobre la prevalencia en grupos étnicos, sírvase proporcionarlos			
		<b>Grupo étnico</b>	<b>Prevalencia (%)</b>	
			<b>Tabaco para fumar</b>	<b>Tabaco sin humo, incluidos el rapé y el tabaco de mascar</b>
	<b>Usuarios diarios</b> <input type="button" value="Agregar grupo étnico"/>		%	%
			%	%
			%	%
			%	%
			%	%
	<b>Usuarios ocasionales</b> <input type="button" value="Agregar grupo étnico"/>		%	%
			%	%
		%	%	
		%	%	

3.1(e)(i)	Sírvase indicar <b>los productos de tabaco incluidos</b> en el cálculo de la prevalencia respecto de la respuesta a la pregunta 3.1(e):
3.1(e)(ii)	Sírvase indicar <b>el año y la fuente de los datos utilizados</b> para responder a la pregunta 3.1(e): <i>(Cerciórese de que ha utilizado los últimos datos disponibles)</i>



3.1(f)	Si se dispone de datos apropiados sobre la prevalencia en los jóvenes, sírvase proporcionarlos			
		<b>Grupos de jóvenes<sup>4</sup></b>	<b>Prevalencia<sup>5</sup> (%)</b>	
			<b>Tabaco para fumar</b>	<b>Tabaco sin humo, incluidos el rapé y el tabaco de mascar (optativo)</b>
	<b>Hombres</b>		%	%
	<b>Agregar grupo de jóvenes</b>		%	%
			%	%
			%	%
	<b>Mujeres</b>		%	%
	<b>Agregar grupo de jóvenes</b>		%	%
			%	%
			%	%
	3.1(f)(i)	Sírvase indicar <b>los productos de tabaco incluidos</b> en el cálculo de la prevalencia respecto de la respuesta a la pregunta 3.1(f):		
3.1(f)(ii)	Sírvase indicar <b>el año y la fuente de los datos utilizados</b> para responder a la pregunta 3.1(f): ( <i>Cerciórese de que ha utilizado los últimos datos disponibles</i> )			

<sup>4</sup>Las Partes proporcionarán las definiciones correspondientes.

<sup>5</sup> Las Partes deberían proporcionar una definición de la prevalencia del hábito de fumar entre los jóvenes, por ejemplo, haber consumido al menos un producto de tabaco para fumar o utilizado un producto de tabaco sin humo en los últimos 30 días o en la última semana.

3.2		Suministro de productos de tabaco				
3.2(a)	<p>Suministro lícito de productos de tabaco</p> <p><i>(Referencia: artículo 20, párrafo 4(c) y artículo 15, párrafo 4(a), en concordancia con el artículo 15, párrafo 5)</i></p> <p>Nota: suministro lícito = producción interna + (importaciones - exportaciones)</p>					
		Producto	Unidad (p. ej. millones de piezas)	Producción interna	Exportaciones	Importaciones
	<b>Productos de tabaco para fumar</b>	Tabaco industrial*	20			17.90
		Charrutos	não há inf			
		Cigarrilhas	não há inf			
		<b>Agregar producto</b>	outros tipos de tabaco*			17.90
	<b>Productos de tabaco sin humo</b>					
		<b>Agregar producto</b>				
	<b>Otros productos de tabaco</b>					
		<b>Agregar producto</b>				
3.2(a)(i)	<p>Sírvase indicar <b>el año y la fuente de los datos utilizados</b> para responder a la pregunta 3.2(a):</p> <p><i>(Cerciórese de que ha utilizado los últimos datos disponibles)</i></p>					
	<p>Alfândigas e INE - 2009 - O valor anual de importação assinalado representado pelos seguintes produtos: Tabaco industrial e outros tipos de tabaco e é igual à 17,9 T (toneladas)</p>					
3.2(b)	<p>Sírvase facilitar la información disponible sobre el volumen de las ventas de tabaco libres de impuestos (p. ej. producto, unidad, cantidad)</p> <p><i>(Please ensure that you have used the latest available data.)</i></p>					
	<p>Todos os produtos de tabaco para fumar que entram no país são livre de imposto. Apenas é pago nas alfandegas a taxa de direito de importação de 75% sobre o valor de compra declarado.</p>					

3.2(c)	Decomisos de tabaco ilícito <i>(Referencia: artículo 15, párrafo 4(a), en concordancia con el artículo 15, párrafo 5)</i>				
		<b>Año</b>	<b>Producto</b>	<b>Unidad (p. ej. millones de piezas)</b>	<b>Cantidad decomisada</b>
<b>Productos de tabaco para fumar</b> <input type="button" value="Agregar fila"/>					
(optativo: información sobre otros productos de tabaco ilícitos decomisados)					
<b>Productos de tabaco sin humo</b> <input type="button" value="Agregar fila"/>					
<b>Otros productos de tabaco</b> <input type="button" value="Agregar fila"/>					
3.2(c)(i)	Sírvase indicar la <b>fuentes de los datos utilizados</b> para responder a la pregunta <b>3.2(c)</b> : <i>(Cerciórese de que ha utilizado los últimos datos disponibles)</i>				
NOTA: não existe registro de produtos de tabacos ilicitos que entram no país.					

3.2(d)	<p>Sírvase facilitar información sobre los productos de tabaco ilícitos u objeto de contrabando (optativo)</p> <p><i>(Referencia: artículo 15, párrafo 4(a), en concordancia con el artículo 15, párrafo 5)</i></p>
3.2(d)(i)	<p>¿Tiene alguna información sobre el porcentaje de productos de tabaco objeto de contrabando en el mercado nacional del tabaco?</p>
	<p><input type="checkbox"/> Sí    <input checked="" type="checkbox"/> No</p>
3.2(d)(ii)	<p>Si ha respondido «<b>Sí</b>» a la pregunta 3.2(d)(i) , según la información más reciente disponible, ¿qué porcentaje del mercado nacional del tabaco representan los productos de tabaco objeto de contrabando?</p>
	<p style="text-align: center;">%</p>
3.2(d)(iii)	<p>Si ha respondido «<b>Sí</b>» a la pregunta 3.2(d)(i) y tiene información disponible, ¿cuál es la tendencia en los últimos años del porcentaje de productos de tabaco objeto de contrabando en relación con el mercado nacional del tabaco?</p>
3.2(d)(iv)	<p>Sírvase facilitar cualquier otra información sobre los productos de tabaco ilícitos u objeto de contrabando</p>
3.2(d)(v)	<p>Sírvase indicar <b>el año y la fuente de los datos utilizados</b> para responder a las preguntas 3.2(d)(i)–(iv):</p>
	<p>Alfândigas e INE- 2009</p>

## 4. Impuestos

**4.1** Sírvase indicar las tasas impositivas aplicadas a los productos de tabaco en todos los niveles del Estado, y sea lo más concreto posible (especifique el tipo de impuesto, p. ej. IVA, impuesto sobre las ventas, derechos de importación)

*(Referencia: artículo 6, párrafo 3)*

		Producto	Tipo de impuesto	Tasa o cuantía	Base del impuesto <sup>6</sup>
<b>Productos de tabaco para fumar</b> <input type="button" value="Agregar producto"/>		tabaco	direitos importação	0.75	
		Charrutos	direitos importação	0.75	
		Cigarrilhas	direitos importação	0.75	
		Outros tipos de cigarros	direito importação	0.75	
<b>Productos de tabaco sin humo</b> <input type="button" value="Agregar producto"/>					
<b>Otros productos de tabaco</b> <input type="button" value="Agregar producto"/>					

Sírvase adjuntar la documentación pertinente que haya disponible en uno de los seis idiomas oficiales.

*(Referencia: artículo 6, párrafo 3)*

<sup>6</sup> La «base del impuesto» debe indicar claramente en qué se funda la tasa o la cuantía del impuesto. Si el impuesto se expresa como porcentaje, la base es el valor real de la mercancía gravada. Por ejemplo, un impuesto sobre las ventas que se aplique en la etapa final de distribución se calculará añadiéndose a los impuestos previamente percibidos. Si el impuesto se expresa como una cuantía, la base es el volumen de mercancías gravado. Por ejemplo, si se aplica un impuesto de US\$ 5 por 100 cigarrillos, su cuantía son de US\$ 5 y su base 100 cigarrillos.

**4.2** Sírvase indicar los precios al por menor de las tres marcas más vendidas de productos de tabaco nacionales e importados en el punto de venta más utilizado de la capital del país  
*(Referencia: artículo 6, párrafo 2(a))*

	Marcas más vendidas		Número de unidades o cantidad (p. ej. peso) por paquete	Precio al por menor
	Productos de tabaco para fumar	Productos de tabaco sin humo, incluidos el rapé y el tabaco de mascar (optativo)		
<b>Nacionales</b>				
<b>Importadas</b>	YES		20	15.000 DBS
	Mond Lights		20	10.000 DBS
	Marbor		20	40.000 DBS

4.2(a)(i) Sírvase indicar **el año y la fuente de los datos utilizados** para responder a las preguntas 4.1 y 4.2:  
*(Cerciórese de que ha utilizado los últimos datos disponibles)*

Alfândegas . 2009

4.2(a)(ii) Sírvase indicar la moneda utilizada al cumplimentar la sección «Tasa o cuantía» de la pregunta 4.1 y de la sección «Precio al por menor» de la pregunta 4.2. Si lo conoce, indique el tipo de cambio de esta moneda respecto al dólar EE.UU.

1€=24500 dobras (DBS)

1dolar= ~19.000 DBS

## 5. Medidas legislativas, ejecutivas, administrativas y de otra índole

5.1		<b>Preguntas centrales</b>			
		Nota: las medidas citadas a continuación no tienen carácter exhaustivo, pero reflejan el espíritu y el propósito del Convenio.			
	<b>Artículo</b>	De conformidad con el <b>artículo 21, párrafo 1(a)</b> , indique si se han adoptado y aplicado medidas legislativas, ejecutivas, administrativas o de otra índole en relación con <b>alguno de los aspectos siguientes</b> :  ( <b>Sírvase indicar «Sí» o «No»</b> . Se solicita que, respecto de cada respuesta afirmativa, proporcione un <b>breve resumen</b> en el espacio previsto al final de la sección 5 y <b>adjunte</b> la documentación pertinente. Se ruega remitir la documentación que haya disponible en uno de los <b>seis idiomas oficiales</b> , y especificar las secciones de la legislación de su país referentes a cada respuesta afirmativa.)			
5.1(a)	<b>6.2(b)</b>	<b>Medidas relacionadas con los precios e impuestos para reducir la demanda de tabaco</b>			
		Prohibición o restricción de la venta a viajeros internacionales de productos de tabaco exentos de impuestos y derechos o de la importación de éstos por aquéllos	<input type="checkbox"/> Sí	<input checked="" type="checkbox"/> No	
5.1(b)	<b>8.2</b>	<b>Protección contra la exposición al humo de tabaco</b>			
5.1(b)(i)		En <b>lugares de trabajo interiores</b>	<input type="checkbox"/> Sí		<input checked="" type="checkbox"/> No
5.1(b)(ii)		Si ha respondido «Sí» a la pregunta 5.1(b)(i), ¿cómo es esa protección en los siguientes <b>lugares de trabajo interiores</b> :	<b>Completa</b>	<b>Parcial</b>	<b>Nula</b>
		• edificios públicos	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		• establecimientos de atención sanitaria	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		• establecimientos de enseñanza	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		• lugares de trabajo privados	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		• otros ( <i>sírvase especificar:</i> )?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5.1(b)(iii)		En <b>medios de transporte público</b>	<input type="checkbox"/> Sí		<input checked="" type="checkbox"/> No
5.1(b)(iv)		Si ha respondido «Sí» a la pregunta 5.1(b)(iii), ¿cómo es esa protección en los siguientes <b>tipos de transporte público</b> :	<b>Completa</b>	<b>Parcial</b>	<b>Nula</b>
		• aviones	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		• trenes	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

5.1 Preguntas centrales																					
Nota: las medidas citadas a continuación no tienen carácter exhaustivo, pero reflejan el espíritu y el propósito del Convenio.																					
<b>Artículo</b>	<p>De conformidad con el <b>artículo 21, párrafo 1(a)</b>, indique si se han adoptado y aplicado medidas legislativas, ejecutivas, administrativas o de otra índole en relación con <b>alguno de los aspectos siguientes:</b></p> <p>(<b>Sírvase indicar «Sí» o «No».</b> Se solicita que, respecto de cada respuesta afirmativa, proporcione un <b>breve resumen</b> en el espacio previsto al final de la sección 5 y <b>adjunte</b> la documentación pertinente. Se ruega remitir la documentación que haya disponible en uno de los <b>seis idiomas oficiales</b>, y especificar las secciones de la legislación de su país referentes a cada respuesta <b>afirmativa.</b>)</p>																				
	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 60%;">• transporte público vial (autobuses, trolebuses, tranvías)</td> <td style="width: 15%; text-align: center;"><input type="checkbox"/></td> <td style="width: 15%; text-align: center;"><input type="checkbox"/></td> <td style="width: 10%; text-align: center;"><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>• vehículos de motor utilizados como lugares de trabajo (taxis, ambulancias, vehículos de reparto)</td> <td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td> <td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td> <td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>• otros (<i>sírvase especificar:</i> <span style="background-color: #cccccc; padding: 2px 10px;"> </span>)?</td> <td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td> <td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td> <td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td> </tr> </table>	• transporte público vial (autobuses, trolebuses, tranvías)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	• vehículos de motor utilizados como lugares de trabajo (taxis, ambulancias, vehículos de reparto)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	• otros ( <i>sírvase especificar:</i> <span style="background-color: #cccccc; padding: 2px 10px;"> </span> )?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>								
• transporte público vial (autobuses, trolebuses, tranvías)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																		
• vehículos de motor utilizados como lugares de trabajo (taxis, ambulancias, vehículos de reparto)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																		
• otros ( <i>sírvase especificar:</i> <span style="background-color: #cccccc; padding: 2px 10px;"> </span> )?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																		
5.1(b)(v)	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 60%;"><b>En lugares públicos cerrados</b></td> <td style="width: 20%; text-align: center;"><input type="checkbox"/> Sí</td> <td style="width: 20%; text-align: center;"><input checked="" type="checkbox"/> No</td> </tr> </table>	<b>En lugares públicos cerrados</b>	<input type="checkbox"/> Sí	<input checked="" type="checkbox"/> No																	
<b>En lugares públicos cerrados</b>	<input type="checkbox"/> Sí	<input checked="" type="checkbox"/> No																			
5.1(b)(vi)	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 60%;">Si ha respondido «Sí» a la pregunta 5.1(b)(v), ¿cómo es esa protección en los siguientes <b>lugares públicos cerrados:</b></td> <td style="width: 15%; text-align: center;"><b>Completa</b></td> <td style="width: 15%; text-align: center;"><b>Parcial</b></td> <td style="width: 10%; text-align: center;"><b>Nula</b></td> </tr> <tr> <td>• establecimientos culturales</td> <td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td> <td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td> <td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>• bares y clubes nocturnos</td> <td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td> <td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td> <td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>• restaurantes</td> <td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td> <td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td> <td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>• otros (<i>sírvase especificar:</i> <span style="background-color: #cccccc; padding: 2px 10px;"> </span>)?</td> <td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td> <td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td> <td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td> </tr> </table>	Si ha respondido «Sí» a la pregunta 5.1(b)(v), ¿cómo es esa protección en los siguientes <b>lugares públicos cerrados:</b>	<b>Completa</b>	<b>Parcial</b>	<b>Nula</b>	• establecimientos culturales	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	• bares y clubes nocturnos	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	• restaurantes	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	• otros ( <i>sírvase especificar:</i> <span style="background-color: #cccccc; padding: 2px 10px;"> </span> )?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Si ha respondido «Sí» a la pregunta 5.1(b)(v), ¿cómo es esa protección en los siguientes <b>lugares públicos cerrados:</b>	<b>Completa</b>	<b>Parcial</b>	<b>Nula</b>																		
• establecimientos culturales	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																		
• bares y clubes nocturnos	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																		
• restaurantes	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																		
• otros ( <i>sírvase especificar:</i> <span style="background-color: #cccccc; padding: 2px 10px;"> </span> )?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																		
5.1(b)(vii)	<p>Sírvase proporcionar un <b>breve resumen</b> de las medidas de protección <b>completa y parcial</b> que figuran a continuación, con detalles concretos de las medidas de protección parcial que se han aplicado.</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 60%;">• Protección contra la exposición al humo de tabaco en <b>lugares de trabajo interiores</b></td> </tr> <tr> <td>• Protección contra la exposición al humo de tabaco en <b>medios de transporte público</b></td> </tr> <tr> <td>• Protección contra la exposición al humo de tabaco en <b>lugares públicos cerrados</b></td> </tr> </table>	• Protección contra la exposición al humo de tabaco en <b>lugares de trabajo interiores</b>	• Protección contra la exposición al humo de tabaco en <b>medios de transporte público</b>	• Protección contra la exposición al humo de tabaco en <b>lugares públicos cerrados</b>																	
• Protección contra la exposición al humo de tabaco en <b>lugares de trabajo interiores</b>																					
• Protección contra la exposición al humo de tabaco en <b>medios de transporte público</b>																					
• Protección contra la exposición al humo de tabaco en <b>lugares públicos cerrados</b>																					



5.1		<b>Preguntas centrales</b>		
Nota: las medidas citadas a continuación no tienen carácter exhaustivo, pero reflejan el espíritu y el propósito del Convenio.				
	<b>Artículo</b>	<p>De conformidad con el <b>artículo 21, párrafo 1(a)</b>, indique si se han adoptado y aplicado medidas legislativas, ejecutivas, administrativas o de otra índole en relación con <b>alguno de los aspectos siguientes:</b></p> <p>(<b>Sírvase indicar «Sí» o «No».</b> Se solicita que, respecto de cada respuesta afirmativa, proporcione un <b>breve resumen</b> en el espacio previsto al final de la sección 5 y <b>adjunte</b> la documentación pertinente. Se ruega remitir la documentación que haya disponible en uno de los <b>seis idiomas oficiales</b>, y especificar las secciones de la legislación de su país referentes a cada respuesta afirmativa.)</p>		
5.1(c)	<b>10</b>	<b>Reglamentación de la divulgación de información sobre los productos de tabaco</b>		
		Exigencia de que los fabricantes o importadores de productos de tabaco revelen a las autoridades gubernamentales información sobre:		
		<ul style="list-style-type: none"> <li>el contenido de los productos de tabaco</li> </ul>	<input type="checkbox"/> Sí	<input checked="" type="checkbox"/> No
		<ul style="list-style-type: none"> <li>las emisiones de los productos de tabaco</li> </ul>	<input type="checkbox"/> Sí	<input checked="" type="checkbox"/> No
5.1(d)	<b>15</b>	<b>Comercio ilícito de productos de tabaco</b>		
5.1(d)(i)	<b>15.2</b>	Exigencia de que los envases lleven indicaciones útiles para determinar el origen del producto	<input type="checkbox"/> Sí	<input checked="" type="checkbox"/> No
5.1(d)(ii)	<b>15.2(a)</b>	Exigencia de que los envases lleven indicaciones útiles para determinar si la venta del producto está legalmente autorizada en el mercado interno	<input type="checkbox"/> Sí	<input checked="" type="checkbox"/> No
5.1(d)(iii)	<b>15.3</b>	Exigencia de que las indicaciones que ha de llevar el empaquetado figuren en forma legible o en el idioma o los idiomas principales del país	<input type="checkbox"/> Sí	<input checked="" type="checkbox"/> No
5.1(d)(iv)	<b>15.4(b)</b>	Promulgación o fortalecimiento de la legislación contra el comercio ilícito de productos de tabaco	<input type="checkbox"/> Sí	<input checked="" type="checkbox"/> No
5.1(d)(v)	<b>15.4(e)</b>	Posibilidad de incautar los beneficios derivados del comercio ilícito de productos de tabaco	<input type="checkbox"/> Sí	<input checked="" type="checkbox"/> No
5.1(d)(vi)	<b>15.7</b>	Concesión de licencias u otras medidas destinadas a controlar o reglamentar la producción y la distribución a fin de prevenir el comercio ilícito	<input type="checkbox"/> Sí	<input checked="" type="checkbox"/> No
5.1(e)	<b>16</b>	<b>Ventas a menores y por menores</b>		
5.1(e)(i)	<b>16.1</b>	Prohibición de la venta de productos de tabaco a menores. Si la respuesta es «Sí», sírvase especificar la mayoría de edad establecida por la ley:	<input type="checkbox"/> Sí	<input checked="" type="checkbox"/> No

5.1	<b>Preguntas centrales</b> Nota: las medidas citadas a continuación no tienen carácter exhaustivo, pero reflejan el espíritu y el propósito del Convenio.							
	<b>Artículo</b>	De conformidad con el <b>artículo 21, párrafo 1(a)</b> , indique si se han adoptado y aplicado medidas legislativas, ejecutivas, administrativas o de otra índole en relación con <b>alguno de los aspectos siguientes:</b>  (Sírvese indicar «Sí» o «No». Se solicita que, respecto de cada respuesta afirmativa, proporcione un <b>breve resumen</b> en el espacio previsto al final de la sección 5 y <b>adjunte</b> la documentación pertinente. Se ruega remitir la documentación que haya disponible en uno de los <b>seis idiomas oficiales</b> , y especificar las secciones de la legislación de su país referentes a cada respuesta <b>afirmativa.</b> )						
5.1(e)(ii)	<b>16.2</b>	Prohibición o promoción de la prohibición de la distribución gratuita de productos de tabaco <table border="1" data-bbox="305 604 1559 743"> <tr> <td data-bbox="305 604 1057 674">• al público</td> <td data-bbox="1057 604 1320 674"><input type="checkbox"/> Sí</td> <td data-bbox="1320 604 1559 674"><input checked="" type="checkbox"/> No</td> </tr> <tr> <td data-bbox="305 674 1057 743">• a menores</td> <td data-bbox="1057 674 1320 743"><input type="checkbox"/> Sí</td> <td data-bbox="1320 674 1559 743"><input checked="" type="checkbox"/> No</td> </tr> </table>	• al público	<input type="checkbox"/> Sí	<input checked="" type="checkbox"/> No	• a menores	<input type="checkbox"/> Sí	<input checked="" type="checkbox"/> No
• al público	<input type="checkbox"/> Sí	<input checked="" type="checkbox"/> No						
• a menores	<input type="checkbox"/> Sí	<input checked="" type="checkbox"/> No						
5.1(e)(iii)	<b>16.3</b>	Prohibición de la venta de cigarrillos sueltos o en paquetes pequeños <table border="1" data-bbox="305 743 1559 833"> <tr> <td data-bbox="305 743 1057 833"></td> <td data-bbox="1057 743 1320 833"><input type="checkbox"/> Sí</td> <td data-bbox="1320 743 1559 833"><input checked="" type="checkbox"/> No</td> </tr> </table>		<input type="checkbox"/> Sí	<input checked="" type="checkbox"/> No			
	<input type="checkbox"/> Sí	<input checked="" type="checkbox"/> No						
5.1(e)(iv)	<b>16.6</b>	Previsión de sanciones contra los vendedores y distribuidores para hacer cumplir la normativa <table border="1" data-bbox="305 833 1559 924"> <tr> <td data-bbox="305 833 1057 924"></td> <td data-bbox="1057 833 1320 924"><input type="checkbox"/> Sí</td> <td data-bbox="1320 833 1559 924"><input checked="" type="checkbox"/> No</td> </tr> </table>		<input type="checkbox"/> Sí	<input checked="" type="checkbox"/> No			
	<input type="checkbox"/> Sí	<input checked="" type="checkbox"/> No						
5.1(e)(v)	<b>16.7</b>	Prohibición de la venta de productos de tabaco por menores <table border="1" data-bbox="305 924 1559 1014"> <tr> <td data-bbox="305 924 1057 1014"></td> <td data-bbox="1057 924 1320 1014"><input type="checkbox"/> Sí</td> <td data-bbox="1320 924 1559 1014"><input checked="" type="checkbox"/> No</td> </tr> </table>		<input type="checkbox"/> Sí	<input checked="" type="checkbox"/> No			
	<input type="checkbox"/> Sí	<input checked="" type="checkbox"/> No						
5.1(f)	<b>19</b>	<b>Responsabilidad</b>						
	<b>19.1</b>	Responsabilidad penal y civil, inclusive compensación cuando proceda <table border="1" data-bbox="305 1083 1559 1182"> <tr> <td data-bbox="305 1083 1057 1182"></td> <td data-bbox="1057 1083 1320 1182"><input type="checkbox"/> Sí</td> <td data-bbox="1320 1083 1559 1182"><input checked="" type="checkbox"/> No</td> </tr> </table>		<input type="checkbox"/> Sí	<input checked="" type="checkbox"/> No			
	<input type="checkbox"/> Sí	<input checked="" type="checkbox"/> No						

## 5.2

**Preguntas optativas**

Nota: no se requiere dar respuesta a estas preguntas en el momento de la presentación de los informes del grupo 1, aunque se pueden contestar en ese momento, si procede.

**Artículo**

Indique si se han adoptado y aplicado medidas legislativas, ejecutivas, administrativas o de otra índole en relación con **alguno de los aspectos siguientes**:

(**Sírvase indicar «Sí» o «No»** . Se solicita que respecto de cada respuesta afirmativa, proporcione un **breve resumen** en el espacio previsto al final de la sección **5** y **adjunte** la documentación pertinente. Se ruega remitir la documentación que haya disponible en uno de los **seis idiomas oficiales**, y especificar las secciones de la legislación de su país referentes a cada respuesta **afirmativa.**)

5.2(a)

**9****Reglamentación del contenido de los productos de tabaco**

5.2(a)(i)

Análisis y medición del contenido de los productos de tabaco

 Sí No

5.2(a)(ii)

Análisis y medición de las emisiones de los productos de tabaco

 Sí No

5.2(a)(iii)

Reglamentación del contenido de los productos de tabaco

 Sí No

5.2(a)(iv)

Reglamentación de las emisiones de los productos de tabaco

 Sí No

5.2(b)

**11****Empaquetado y etiquetado de los productos de tabaco**

5.2(b)(i)

**11.1(a)**

Exigencia de que en los paquetes y etiquetas no se promocióne un producto de manera falsa, equívoca, engañosa o que pueda inducir a error con respecto a sus características, efectos para la salud, riesgos o emisiones

 Sí No

5.2(b)(ii)

**11.1(b)**

Exigencia de que en todo empaquetado y etiquetado figuren también advertencias sanitarias que describan los efectos nocivos del consumo de tabaco

 Sí No

5.2(b)(iii)

**11.1(b)(i)**

Disposiciones para que las advertencias sanitarias estén aprobadas por la autoridad nacional competente

 Sí No

5.2(b)(iv)

**11.1(b)(ii)**

Disposiciones para que las advertencias sanitarias sean rotativas

 Sí No

5.2(b)(v)

**11.1(b)(iii)**

Disposiciones para que las advertencias sanitarias sean grandes, claras, visibles y legibles

 Sí No

5.2(b)(vi)

**11.1(b)(iv)**

Disposiciones para que las advertencias sanitarias ocupen no menos del 30% de las superficies principales expuestas

 Sí No

5.2(b)(vii)

Disposiciones para que las advertencias sanitarias ocupen el 50% o más de las superficies principales expuestas

 Sí No

**5.2 Preguntas optativas**

Nota: no se requiere dar respuesta a estas preguntas en el momento de la presentación de los informes del grupo 1, aunque se pueden contestar en ese momento, si procede.

**Artículo**

Indique si se han adoptado y aplicado medidas legislativas, ejecutivas, administrativas o de otra índole en relación con **alguno de los aspectos siguientes**:

(**Sírvase indicar «Sí» o «No»** . Se solicita que respecto de cada respuesta afirmativa, proporcione un **breve resumen** en el espacio previsto al final de la sección **5** y **adjunte** la documentación pertinente. Se ruega remitir la documentación que haya disponible en uno de los **seis idiomas oficiales**, y especificar las secciones de la legislación de su país referentes a cada respuesta **afirmativa.**)

5.2(b)(viii)	11.1(b)(v)	Disposiciones para que las advertencias sanitarias consistan en imágenes o pictogramas, o los incluyan	<input type="checkbox"/> Sí	<input checked="" type="checkbox"/> No
--------------	------------	--	-----------------------------	--

5.2(b)(ix)	11.2	Exigencia de que todo empaquetado y etiquetado contenga información sobre los componentes pertinentes de los productos de tabaco y sus emisiones	<input type="checkbox"/> Sí	<input checked="" type="checkbox"/> No
------------	------	--	-----------------------------	--

5.2(b)(x)	11.3	Exigencia de que las advertencias y demás información textual figuren en todos los paquetes y envases y en todo empaquetado y etiquetado externos en el idioma o los idiomas principales del país	<input type="checkbox"/> Sí	<input checked="" type="checkbox"/> No
-----------	------	---	-----------------------------	--

5.2(c)	13	<b>Publicidad, promoción y patrocinio del tabaco</b>		
--------	----	--	--	--

5.2(c)(i)	13.2	Establecimiento de una prohibición total de toda forma de publicidad, promoción y patrocinio del tabaco	<input type="checkbox"/> Sí	<input checked="" type="checkbox"/> No
-----------	------	---	-----------------------------	--

5.2(c)(ii)		Si ha respondido « <b>Sí</b> » a la pregunta 5.2(c)(i), ¿la prohibición comprende una prohibición total de la publicidad, la promoción y el patrocinio transfronterizos originados en el territorio de su país?	<input type="checkbox"/> Sí	<input type="checkbox"/> No
------------	--	---	-----------------------------	-----------------------------

5.2(c)(iii)	13.3	Si ha respondido « <b>No</b> » a <b>cualquiera de las dos preguntas anteriores</b> , 5.2(c)(i) o 5.2(c)(ii), ¿se aplican restricciones a la publicidad, la promoción y el patrocinio transfronterizos originados en el territorio de su país que tengan efectos transfronterizos?	<input type="checkbox"/> Sí	<input checked="" type="checkbox"/> No
-------------	------	---	-----------------------------	--

Si ha respondido «**Sí**» a la pregunta 5.2(c)(i), sírvase pasar directamente a la pregunta 5.3.

5.2(c)(iv)	13.3	En ausencia de una prohibición total, ¿se aplican restricciones a toda publicidad, promoción y patrocinio del tabaco?	<input type="checkbox"/> Sí	<input type="checkbox"/> No
------------	------	---	-----------------------------	-----------------------------

## 5.2

**Preguntas optativas**

Nota: no se requiere dar respuesta a estas preguntas en el momento de la presentación de los informes del grupo 1, aunque se pueden contestar en ese momento, si procede.

**Artículo**

Indique si se han adoptado y aplicado medidas legislativas, ejecutivas, administrativas o de otra índole en relación con **alguno de los aspectos siguientes**:

(**Sírvase indicar «Sí» o «No»** . Se solicita que respecto de cada respuesta afirmativa, proporcione un **breve resumen** en el espacio previsto al final de la sección **5** y **adjunte** la documentación pertinente. Se ruega remitir la documentación que haya disponible en uno de los **seis idiomas oficiales**, y especificar las secciones de la legislación de su país referentes a cada respuesta **afirmativa.**)

5.2(c)(v)	<b>13.4(a)</b>	Prohibición de toda forma de publicidad, promoción y patrocinio del tabaco que promueva un producto de tabaco por cualquier medio que sea falso, equívoco, engañoso o que pueda crear una impresión errónea con respecto a sus características, efectos para la salud, riesgos o emisiones	<input type="checkbox"/> Sí	<input type="checkbox"/> No
5.2(c)(vi)	<b>13.4(b)</b>	Exigencia de que toda forma de publicidad, promoción y patrocinio del tabaco vaya acompañada de una advertencia o mensaje sanitario o de otro tipo pertinente	<input type="checkbox"/> Sí	<input type="checkbox"/> No
5.2(c)(vii)	<b>13.4(c)</b>	Restricción del uso de incentivos directos e indirectos que fomenten la compra de productos de tabaco por la población	<input type="checkbox"/> Sí	<input type="checkbox"/> No
5.2(c)(viii)	<b>13.4(d)</b>	Exigencia de que se revelen a las autoridades gubernamentales competentes los gastos efectuados por la industria tabacalera en actividades de publicidad, promoción y patrocinio aún no prohibidas	<input type="checkbox"/> Sí	<input type="checkbox"/> No
5.2(c)(ix)	<b>13.4(e)</b>	Restricción de la publicidad, la promoción y el patrocinio del tabaco por radio, televisión, medios impresos y otros medios, como Internet	<input type="checkbox"/> Sí	<input type="checkbox"/> No
5.2(c)(x)	<b>13.4(f)</b>	Prohibición o restricción del patrocinio de acontecimientos y actividades internacionales, o de participantes en los mismos, por empresas tabacaleras	<input type="checkbox"/> Sí	<input type="checkbox"/> No

## 5.3

Si existe otra legislación o alguna otra medida no comprendida en la sección **5**, puede facilitar detalles adicionales a continuación

Não existe

## 6. Planes y programas

6.1 Preguntas centrales				
Nota: las medidas citadas a continuación no tienen carácter exhaustivo, pero reflejan el espíritu y el propósito del Convenio.				
	Artículo			
6.1(a)	<b>5</b>	<b>Obligaciones generales</b>		
6.1(a)(i)	<b>5.1</b>	¿Se han formulado y aplicado estrategias, planes y programas nacionales multisectoriales integrales de control del tabaco de conformidad con las disposiciones del Convenio?	<input type="checkbox"/> Sí	<input checked="" type="checkbox"/> No
Si ha respondido « <b>Sí</b> » a la pregunta 6.1(a)(i), pase directamente a la pregunta 6.1(a)(iv).				
6.1(a)(ii)	<b>5.1</b>	Si ha respondido « <b>No</b> » a la pregunta 6.1(a)(i), ¿se han formulado y aplicado parcialmente estrategias, planes y programas mediante la inclusión del control del tabaco en estrategias, planes y programas nacionales sanitarios, de salud pública o de promoción de la salud?	<input type="checkbox"/> Sí	<input checked="" type="checkbox"/> No
Si ha respondido « <b>Sí</b> » a la pregunta 6.1(a)(ii), pase directamente a la pregunta 6.1(a)(iv).				
6.1(a)(iii)	<b>5.1</b>	Si ha respondido « <b>No</b> » a la pregunta 6.1(a)(ii), ¿ <b>alguno</b> de los aspectos del control del tabaco a que se refiere el Convenio está incluido en alguna estrategia, plan o programa nacional?	<input checked="" type="checkbox"/> Sí	<input type="checkbox"/> No
Si ha respondido « <b>No</b> » a la pregunta 6.1(a)(iii), sírvase pasar a la sección 7.				

6.1		<b>Preguntas centrales</b>		
Nota: las medidas citadas a continuación no tienen carácter exhaustivo, pero reflejan el espíritu y el propósito del Convenio.				
	<b>Artículo</b>	¿Comprenden esas estrategias, planes y programas <b>alguno de los elementos siguientes?</b> (Sírvese indicar «Sí» o «No». Se solicita que, respecto de cada respuesta afirmativa proporcione un <b>breve resumen</b> en el espacio previsto al final del cuadro y <b>adjunte</b> la documentación pertinente. Se ruega remitir la documentación en uno de los <b>seis idiomas oficiales</b> .)		
6.1(a)(iv)	<b>5.2(a)</b>	Un mecanismo coordinador nacional para el control del tabaco	<input checked="" type="checkbox"/> Sí	<input type="checkbox"/> No
6.1(a)(v)		Si ha respondido «Sí» a la pregunta 6.1(a)(iv), ¿de qué naturaleza es el mecanismo coordinador nacional?		
		• una dependencia de control del tabaco en el seno del Gobierno	<input type="checkbox"/> Sí	<input checked="" type="checkbox"/> No
		• una dependencia de control del tabaco establecida en el Ministerio de Salud	<input checked="" type="checkbox"/> Sí	<input type="checkbox"/> No
		• una dependencia de control del tabaco establecida en otro organismo vinculado al Ministerio de Salud	<input type="checkbox"/> Sí	<input checked="" type="checkbox"/> No
		• un organismos nacional o federal, único responsable del control del tabaco	<input type="checkbox"/> Sí	<input checked="" type="checkbox"/> No
		• otro ( <i>sírvese especificar:</i> <input type="text"/> )	<input type="checkbox"/> Sí	<input type="checkbox"/> No
6.1(a)(vi)		Un centro de coordinación para el control del tabaco	<input type="checkbox"/> Sí	<input checked="" type="checkbox"/> No
6.1(a)(vii)		Si ha respondido «Sí» a la pregunta 6.1(a)(vi), ¿a qué institución pertenece el centro de coordinación?		
		• el Ministerio de Salud	<input type="checkbox"/> Sí	<input type="checkbox"/> No
		• un organismo nacional de control del tabaco	<input type="checkbox"/> Sí	<input type="checkbox"/> No
		• un centro nacional de referencia para el control del tabaco	<input type="checkbox"/> Sí	<input type="checkbox"/> No
		• un centro nacional de recursos para el control del tabaco	<input type="checkbox"/> Sí	<input type="checkbox"/> No

6.1		<b>Preguntas centrales</b>		
Nota: las medidas citadas a continuación no tienen carácter exhaustivo, pero reflejan el espíritu y el propósito del Convenio.				
	<b>Artículo</b>	¿Comprenden esas estrategias, planes y programas <b>alguno de los elementos siguientes?</b> ( <b>Sírvase indicar «Sí» o «No».</b> Se solicita que, respecto de cada respuesta afirmativa proporcione un <b>breve resumen</b> en el espacio previsto al final del cuadro y <b>adjunte</b> la documentación pertinente. Se ruega remitir la documentación en uno de los <b>seis idiomas oficiales.</b> )		
		• otro ( <i>sírvase especificar:</i> <span style="background-color: #cccccc; padding: 0 10px;"> </span> )	<input type="checkbox"/> Sí	<input type="checkbox"/> No
6.1(a)(viii)	<b>5.3</b>	Protección de las políticas contra los intereses comerciales y otros intereses creados de la industria tabacalera	<input type="checkbox"/> Sí	<input checked="" type="checkbox"/> No
6.1(b)	<b>12</b>	<b>Educación, comunicación, formación y concientización del público</b>		
6.1(b)(i)	<b>12(a)</b>	Amplio acceso a programas integrales y eficaces de educación y concientización del público sobre los riesgos que acarrearán para la salud el consumo de tabaco y la exposición al humo de tabaco, incluidas sus propiedades adictivas	<input type="checkbox"/> Sí	<input checked="" type="checkbox"/> No
6.1(b)(ii)		Si ha respondido « <b>Sí</b> » a la pregunta <b>6.1(b)(i)</b> , ¿a quién están dirigidos esos programas?		
		• a los adultos o el público en general	<input type="checkbox"/> Sí	<input type="checkbox"/> No
		• a los niños y los jóvenes	<input type="checkbox"/> Sí	<input type="checkbox"/> No
6.1(b)(iii)	<b>12(b)</b>	Concientización del público sobre:		
		• los riesgos para la salud del consumo de tabaco	<input type="checkbox"/> Sí	<input checked="" type="checkbox"/> No
		• los riesgos para la salud de la exposición al humo de tabaco	<input type="checkbox"/> Sí	<input checked="" type="checkbox"/> No
		• los beneficios del abandono del consumo de tabaco y de modos de vida sin tabaco	<input type="checkbox"/> Sí	<input checked="" type="checkbox"/> No
6.1(b)(iv)	<b>12(c)</b>	Acceso del público a una amplia variedad de información sobre la industria tabacalera	<input type="checkbox"/> Sí	<input checked="" type="checkbox"/> No
6.1(b)(v)	<b>12(e)</b>	Concientización y participación de organismos públicos y privados y organizaciones no gubernamentales no asociadas a la industria tabacalera en la elaboración y aplicación de programas y estrategias intersectoriales de control del tabaco	<input type="checkbox"/> Sí	<input checked="" type="checkbox"/> No



6.1		<b>Preguntas centrales</b>		
Nota: las medidas citadas a continuación no tienen carácter exhaustivo, pero reflejan el espíritu y el propósito del Convenio.				
	<b>Artículo</b>	¿Comprenden esas estrategias, planes y programas <b>alguno de los elementos siguientes?</b> ( <b>Sírvase indicar «Sí» o «No».</b> Se solicita que, respecto de cada respuesta afirmativa proporcione un <b>breve resumen</b> en el espacio previsto al final del cuadro y <b>adjunte</b> la documentación pertinente. Se ruega remitir la documentación en uno de los <b>seis idiomas oficiales.</b> )		
6.1(c)	<b>14</b>	<b>Medidas de reducción de la demanda relativas a la dependencia y al abandono del tabaco</b>		
6.1(c)(i)	<b>14.1</b>	Elaboración y difusión de directrices apropiadas, completas e integradas, basadas en pruebas científicas y en la mejores prácticas	<input type="checkbox"/> Sí	<input checked="" type="checkbox"/> No
6.1(c)(ii)	<b>14.1</b>	Adopción de medidas eficaces para promover el abandono del consumo de tabaco y el tratamiento adecuado de la dependencia del tabaco	<input type="checkbox"/> Sí	<input checked="" type="checkbox"/> No
6.1(c)(iii)	<b>14.2(d)</b>	Facilitación de la accesibilidad y asequibilidad a los tratamientos de la dependencia del tabaco, incluidos los productos farmacéuticos	<input type="checkbox"/> Sí	<input checked="" type="checkbox"/> No
6.1(d)	<b>17</b>	<b>Apoyo a actividades alternativas económicamente viables</b>		
		Promoción de alternativas económicamente viables para:		
		• los trabajadores del tabaco	<input type="checkbox"/> Sí	<input checked="" type="checkbox"/> No
		• los cultivadores de tabaco	<input type="checkbox"/> Sí	<input checked="" type="checkbox"/> No
		• los pequeños vendedores	<input type="checkbox"/> Sí	<input checked="" type="checkbox"/> No
6.1(e)	<b>20</b>	<b>Investigación, vigilancia e intercambio de información</b>		
6.1(e)(i)	<b>20.1(a)</b>	Investigaciones que aborden:		
		• los factores determinantes y las consecuencias del consumo de tabaco	<input type="checkbox"/> Sí	<input checked="" type="checkbox"/> No
		• los factores determinantes y las consecuencias de la exposición al humo de tabaco	<input type="checkbox"/> Sí	<input checked="" type="checkbox"/> No
		• la identificación de cultivos alternativos	<input type="checkbox"/> Sí	<input checked="" type="checkbox"/> No
6.1(e)(ii)	<b>20.4(b)</b>	Actualización de datos procedentes de los programas nacionales de vigilancia respecto de:		
		• el consumo de tabaco	<input type="checkbox"/> Sí	<input checked="" type="checkbox"/> No
		• los indicadores sociales, económicos y sanitarios conexos	<input type="checkbox"/> Sí	<input checked="" type="checkbox"/> No

6.1		<b>Preguntas centrales</b>	
Nota: las medidas citadas a continuación no tienen carácter exhaustivo, pero reflejan el espíritu y el propósito del Convenio.			
	<b>Artículo</b>	¿Comprenden esas estrategias, planes y programas <b>alguno de los elementos siguientes?</b> ( <b>Sírvase indicar «Sí» o «No».</b> Se solicita que, respecto de cada respuesta afirmativa proporcione un <b>breve resumen</b> en el espacio previsto al final del cuadro y <b>adjunte</b> la documentación pertinente. Se ruega remitir la documentación en uno de los <b>seis idiomas oficiales.</b> )	
6.1(f)		Sírvase facilitar un breve resumen de lo que comprenden las estrategias, planes y programas de su país sobre el control del tabaco en el espacio previsto para ello a continuación	
		não aplicável	

6.2		<b>Preguntas optativas</b>	
	<b>Artículo</b>	¿Comprenden esas estrategias, programas y planes <b>alguno de los elementos siguientes?</b> ( <b>Sírvase indicar «Sí» o «No».</b> Se solicita que, respecto de cada respuesta afirmativa, proporcione un <b>breve resumen</b> en el espacio previsto al final del cuadro y <b>adjunte</b> la documentación pertinente. Se ruega remitir la documentación en uno de los <b>seis idiomas oficiales.</b> )	
6.2(a)	<b>12</b>	<b>Educación, comunicación, formación y concientización del público</b>	
6.2(a)(i)	<b>12(d)</b>	Programas apropiados de formación o sensibilización y concientización sobre el control del tabaco dirigidos a:	
		• los profesionales de la salud	<input type="checkbox"/> Sí <input checked="" type="checkbox"/> No
		• los trabajadores de la comunidad	<input type="checkbox"/> Sí <input checked="" type="checkbox"/> No
		• los asistentes sociales	<input type="checkbox"/> Sí <input checked="" type="checkbox"/> No
		• los profesionales de la comunicación	<input type="checkbox"/> Sí <input checked="" type="checkbox"/> No
		• los educadores	<input type="checkbox"/> Sí <input checked="" type="checkbox"/> No
		• los responsables de las políticas	<input type="checkbox"/> Sí <input checked="" type="checkbox"/> No
		• los administradores	<input type="checkbox"/> Sí <input checked="" type="checkbox"/> No
		• otras personas ( <i>sírvase especificar:</i> <input type="text"/> )?	<input type="checkbox"/> Sí <input checked="" type="checkbox"/> No
6.2(a)(ii)	<b>12(f)</b>	Conocimiento público y acceso a la información sobre las consecuencias sanitarias, económicas y ambientales adversas de la producción y el consumo de tabaco	
			<input type="checkbox"/> Sí <input checked="" type="checkbox"/> No

6.2		Preguntas optativas		
	<b>Artículo</b>	¿Comprenden esas estrategias, programas y planes <b>alguno de los elementos siguientes?</b> (Sírvase indicar «Sí» o «No». Se solicita que, respecto de cada respuesta afirmativa, proporcione un <b>breve resumen</b> en el espacio previsto al final del cuadro y <b>adjunte</b> la documentación pertinente. Se ruega remitir la documentación en uno de los <b>seis idiomas oficiales</b> .)		
6.2(b)	<b>14</b>	<b>Medidas de reducción de la demanda relativas a la dependencia y al abandono del tabaco</b>		
6.2(b)(i)	<b>14.2(a)</b>	Diseño y aplicación de programas encaminados a promover el abandono del consumo de tabaco en lugares tales como:		
		• establecimientos de enseñanza	<input type="checkbox"/> Sí	<input checked="" type="checkbox"/> No
		• establecimientos de atención sanitaria	<input type="checkbox"/> Sí	<input checked="" type="checkbox"/> No
		• lugares de trabajo	<input type="checkbox"/> Sí	<input checked="" type="checkbox"/> No
		• entornos deportivos	<input type="checkbox"/> Sí	<input checked="" type="checkbox"/> No
		• otros (sírvase especificar: <input type="text"/> )?	<input type="checkbox"/> Sí	<input checked="" type="checkbox"/> No
6.2(b)(ii)	<b>14.2(b)</b>	Incorporación del diagnóstico y el tratamiento de la dependencia del tabaco y de servicios de asesoramiento sobre el abandono del tabaco en programas, planes y estrategias nacionales de salud y educación, con la participación de profesionales de la salud, trabajadores comunitarios y asistentes sociales	<input type="checkbox"/> Sí	<input checked="" type="checkbox"/> No
6.2(b)(iii)	<b>14.2(c)</b>	Establecimiento en los centros de salud y de rehabilitación de programas de diagnóstico, asesoramiento, prevención y tratamiento de la dependencia del tabaco	<input type="checkbox"/> Sí	<input checked="" type="checkbox"/> No
6.2(c)	<b>18</b>	<b>Protección del medio ambiente y de la salud de las personas</b>		
		Prestación de la debida atención a la protección ambiental y a la salud de las personas en relación con el medio ambiente por lo que respecta al cultivo de tabaco y a la fabricación de productos de tabaco en el territorio de su país	<input type="checkbox"/> Sí	<input checked="" type="checkbox"/> No
6.2(d)	<b>20</b>	<b>Investigación, vigilancia e intercambio de información</b>		
6.2(d)(i)	<b>20.1(b)</b>	Capacitación y apoyo destinado a todos los que se ocupan de actividades de control del tabaco, incluidas la investigación, la ejecución y la evaluación	<input type="checkbox"/> Sí	<input checked="" type="checkbox"/> No

6.2		Preguntas optativas		
	<b>Artículo</b>	¿Comprenden esas estrategias, programas y planes <b>alguno de los elementos siguientes?</b> ( <b>Sírvase indicar «Sí» o «No».</b> Se solicita que, respecto de cada respuesta afirmativa, proporcione un <b>breve resumen</b> en el espacio previsto al final del cuadro y <b>adjunte</b> la documentación pertinente. Se ruega remitir la documentación en uno de los <b>seis idiomas oficiales.</b> )		
6.2(d)(ii)	<b>20.2</b>	Programas de vigilancia nacional, regional y mundial de la magnitud, las pautas, los determinantes y las consecuencias del consumo de tabaco y la exposición al humo de tabaco	<input type="checkbox"/> Sí	<input checked="" type="checkbox"/> No
6.2(d)(iii)	<b>20.3(a)</b>	Sistema nacional de vigilancia epidemiológica de:		
		• el consumo de tabaco	<input type="checkbox"/> Sí	<input checked="" type="checkbox"/> No
		• los indicadores sociales, económicos y sanitarios conexos	<input type="checkbox"/> Sí	<input checked="" type="checkbox"/> No
6.2(d)(iv)	<b>20.4</b>	Intercambio de información de dominio público:		
		• científica, técnica, socioeconómica, comercial y jurídica	<input type="checkbox"/> Sí	<input checked="" type="checkbox"/> No
		• sobre las prácticas de la industria tabacalera	<input type="checkbox"/> Sí	<input checked="" type="checkbox"/> No
		• sobre el cultivo de tabaco	<input type="checkbox"/> Sí	<input checked="" type="checkbox"/> No
6.2(d)(v)	<b>20.4(a)</b>	Base datos actualizada sobre:		
		• las leyes y reglamentos de control del tabaco	<input type="checkbox"/> Sí	<input checked="" type="checkbox"/> No
		• información sobre su aplicación	<input type="checkbox"/> Sí	<input checked="" type="checkbox"/> No
		• la jurisprudencia pertinente	<input type="checkbox"/> Sí	<input checked="" type="checkbox"/> No
6.2(e)	Sírvase facilitar un breve resumen de lo que comprenden las estrategias, planes y programas de su país sobre el control del tabaco en el espacio previsto para ello a continuación.			
	Na actualidade, o Ministério da Saúde em parceira com a OMS estão a implementar um plano de acção de combate ao consumo e a exposição passiva do fumo de tabaco. Mas é necessário ressaltar que este plano ainda está na fase inicial, e está a ser elaborado uma Lei de combate a este flagelo.			

## 7. Asistencia técnica y financiera

Nota: el objetivo de esta sección es ayudar a la Secretaría del Convenio a facilitar la coordinación de las competencias y recursos disponibles con las necesidades identificadas.

7.1	Artículo	De conformidad con el artículo 21, párrafo 1(c), indique si se ha suministrado o recibido ayuda financiera o técnica (sea por canales unilaterales, bilaterales, regionales, subregionales u otros canales multilaterales, incluidas las organizaciones intergubernamentales regionales e internacionales pertinentes y las instituciones financieras y de desarrollo) para la elaboración y el fortalecimiento de programas multisectoriales amplios de control del tabaco de Partes que son países en desarrollo o Partes con economías en transición <b>en alguno de los ámbitos siguientes:</b>	Asistencia prestada (sírvese dar detalles más abajo)	Asistencia recibida (sírvese dar detalles más abajo)
7.1(a)	22.1(a)	Desarrollo, transferencia y adquisición de tecnología, conocimientos, aptitudes, capacidad y competencia técnica relacionados con el control del tabaco	<input type="checkbox"/> Sí <input checked="" type="checkbox"/> No	<input type="checkbox"/> Sí <input checked="" type="checkbox"/> No
7.1(b)	22.1(b)	Prestación de asesoramiento técnico, científico, jurídico y de otra índole a fin de establecer y fortalecer estrategias, planes y programas nacionales de control del tabaco	<input type="checkbox"/> Sí <input checked="" type="checkbox"/> No	<input checked="" type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No
7.1(c)	22.1(c)	Programas de formación y sensibilización apropiados para el personal pertinente, según lo dispuesto en el artículo 12	<input type="checkbox"/> Sí <input checked="" type="checkbox"/> No	<input type="checkbox"/> Sí <input checked="" type="checkbox"/> No
7.1(d)	22.1(d)	Provisión del material, el equipo y los suministros necesarios, así como apoyo logístico, para las estrategias, planes y programas de control del tabaco	<input type="checkbox"/> Sí <input checked="" type="checkbox"/> No	<input type="checkbox"/> Sí <input checked="" type="checkbox"/> No
7.1(e)	22.1(e)	Determinación de métodos de control del tabaco, incluido el tratamiento integral de la adicción a la nicotina	<input type="checkbox"/> Sí <input checked="" type="checkbox"/> No	<input type="checkbox"/> Sí <input checked="" type="checkbox"/> No
7.1(f)	22.1(f)	Promoción de investigaciones encaminadas a mejorar la asequibilidad del tratamiento integral de la adicción a la nicotina	<input type="checkbox"/> Sí <input checked="" type="checkbox"/> No	<input type="checkbox"/> Sí <input checked="" type="checkbox"/> No
7.1(g)	Si ha respondido <b>afirmativamente a alguna</b> de las preguntas de la sección 7.1, sírvase indicar la Parte o las Partes de las que se ha recibido asistencia o a las cuales se ha prestado asistencia. assistência recebida: Programa de Saúde Mental com apoio da OMS.			
7.1(h)	Sírvese facilitar información sobre toda asistencia prestada o recibida en el espacio previsto a continuación.			

7.1(i)	Si <b>no se ha recibido o prestado</b> asistencia en ninguno de los ámbitos antes mencionados, sírvase señalar, si corresponde, cualquier tipo de asistencia financiera o técnica que se pueda estar considerando.		
7.2	<b>De conformidad con el artículo 21, párrafo 3, indique si su país ha proporcionado o recibido asistencia financiera o técnica destinada a ayudar a las Partes que son países desarrollo o tienen economías en transición a cumplir con sus obligaciones en materia de presentación de informes</b>	<b>Asistencia prestada (sírvase dar detalles más abajo)</b>	<b>Asistencia recibida (sírvase dar detalles más abajo)</b>
		<input type="checkbox"/> Sí <input checked="" type="checkbox"/> No	<input checked="" type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No
7.2(a)	Si ha respondido <b>afirmativamente</b> a la pregunta 7.2, sírvase indicar la Parte o las Partes de las que se ha recibido asistencia o a las cuales se ha prestado asistencia		
	Asistencia recibida: OMS		
7.2(b)	Si <b>no se ha recibido o prestado</b> asistencia, sírvase señalar cualquier tipo de asistencia financiera o técnica que se pueda estar considerando		
7.3	<b>Indique si, en lo que se refiere a la asistencia financiera y técnica proporcionada o recibida, se han encontrado desfases específicos entre los recursos disponibles y las necesidades estimadas</b>	<input type="checkbox"/> Sí	<input checked="" type="checkbox"/> No

## 8. Prioridades en la aplicación del Convenio Marco de la OMS para el Control del Tabaco

8.1	¿Cuáles son las prioridades en la aplicación del Convenio Marco de la OMS para el Control del Tabaco en su jurisdicción? ( <i>Referencia: artículo 21, párrafo 1(b)</i> )
	<p>Medidas legislativas de combate ao tabagismo</p> <p>Mobilização dos recursos Financeiros</p> <p>Estrategias, planos e programas nacional multissetorial global</p> <p>Redução da prevalência do consumo de tabaco</p> <p>Elaboração de uma política de saúde pública de luta contra o tabaco</p> <p>cooperação com as organizações inter-governamentais, internacional e regional</p>
8.2	¿Qué limitaciones u obstáculos, si los hubiere, se han encontrado en la aplicación del Convenio? ( <i>Referencia: artículo 21, párrafo 1(b)</i> )

## 9. Additional comments

	Sírvase facilitar cualquier información pertinente, no contemplada en otro sitio, que considere importante.

## 10. Observaciones sobre el cuestionario

	Sírvase hacer aportaciones para el cuestionario del grupo 2